

Jakarta, 17 Oktober 2016  
 No. 4521 /F30120/2016-S6

Lampiran : 1 (satu) lembar  
 Perihal : **Invitation to Bid Spot Charter Satgas – WO Laycan 19 – 20 Oktober 2016,  
 Trayek Plaju/Tg. Uban – Jambi**

Yang terhormat,  
**SHIP OWNER / SHIP BROKER**

Sehubungan dengan diperlukannya 1 (satu) set Satgas – WO yang akan disewa secara spot charter, PT Pertamina (Persero) Marketing Directorate - Shipping bermaksud untuk melakukan pengadaan tersebut dengan *terms and conditions* sebagai berikut:

**TERMS & CONDITIONS**

1.	Vessel Needed	:	1 (one) Set
2.	Type of Cargo	:	Clean Oil Product / White Oil (Premium, Peralite, Pertamina, Kerosene, Solar)
3.	Cargo Quantity	:	± 3,000 KL <b>(Charterer's Option Up To Full Vessel Capacity But Always Subject To Permissible/Safe Restrictions of Both Ends)</b>
4.	Voyage	:	3 (three) Voyages
5.	Trayek	:	Plaju – Jambi, atau Tanjung Uban – Jambi (Charterer's Option)
6.	Laycan	:	Voyage 1 : 19 – 20 Oktober 2016 Voyage 2 : (consecutive voyage) Voyage 3 : (consecutive voyage)
7.	Charter Hire	:	<b>In Rp/Liter (Including Withholding Tax, Port Cost and any other cost related to Owner's Responsibility but excluding VAT)</b>
8.	Payment	:	14 (Fourteen) days upon completion of discharge & completed invoicing document received
9.	Charter Party	:	Asbatankvoy
10.	Transport Loss	:	Max. 0.07 % (Unavoidable loss only)

**OTHER TERMS & CONDITIONS**

Dokumen penawaran yang harus disampaikan adalah sebagai berikut:	
1.	Surat Penawaran Resmi (nama kapal, laycan, harga penawaran dalam Rp/Liter)
2.	Q88/Ship Particular
3.	Class Certificate (Hull & Machinery), Seaworthiness Certificate, Bollard Pull Cert., dan sertifikat lainnya
4.	Power of Attorney (jika kapal milik perusahaan lain)
5.	Surat Pernyataan bahwa kapal mampu mengangkut muatan cargo dengan flash point below 60 Deg C

Penawaran dapat dikirimkan selambatnya pada:

<b>Jadwal Closing/Penutupan Penawaran</b>	<b>Alamat Email Pengiriman Penawaran</b>
Selasa, 18 Oktober '16 pukul 10.00 WIB	<a href="mailto:arief.risdianto@pertamina.com">arief.risdianto@pertamina.com</a> & <a href="mailto:vania.pratiwi@pertamina.com">vania.pratiwi@pertamina.com</a>

Terima kasih.

Direktorat Pemasaran  
 Chartering Manager



**Pratomo Setyohadi**

Kantor Pusat  
 Jalan Medan Merdeka Timur 1A  
 Jakarta 10110 Indonesia  
 T +62 21 381 5111, +62 21 381 6111  
 F +62 21 384 6865, +62 21 384 3882  
[www.pertamina.com](http://www.pertamina.com)

**LAMPIRAN****SPESIFIKASI TEKNIS KAPAL****TUG BOAT**

Description	Tug Boat
Type of Tug Boat	Twin Screw
Year of Built	1992 Up
Horse Power	Min. 1,500 HP
Summer Draft	Max. 3.5 M
LOA	About 27 M
<u>Service Speed</u>	
Free Running	Min. 8 Knots
Towing (in Ballast)	Min. 5 Knots
Towing (in Laden)	Min. 4 Knots
Bollard Pull/Towing Hook Cap	About 20 Ton
Fire Fighting	According to SOLAS '74
Fender	Rubber / Tire Attached
Flag	Indonesia
Bunker	HSD (Pertamina's Spec.)
Lube Oil	Pertamina's Product
Vessel Tracking	Required
Unit	1 (one) Unit
Laycan	19 - 20 Oktober 2016

**OIL BARGE**

Description	Oil Barge
Type of Barge	White Oil Barge/Clean Product
Year of Built	1992 Up
Tank Capacity	Min. 3,000 Cu.M
Grade of Cargo	Min. 2 Grade (Premium, Peralite, Pertamax, Kerosene, Solar)
Cargo Pump	Min. 2 (two) Unit
Loading Rate	Min. 200 KL/Jam
Discharging Rate/Press.	Min. 150 KL/Jam/Grade or 3 Kg/Cm2
Summer Draft	Max. 3.5 M
LOA	Max. 75 M
Fire Fighting Equipment	According to SOLAS '74
Fender	Rubber / Tire Attached
Flag	Indonesia
Unit	1 (one) Unit
Alat Ukur Volume Cargo	Valid, Lengkap, Akurat
Laycan	19 - 20 Oktober 2016